

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ORALITE® Retarder

Data revizuirii: 18.05.2020

Codul produsului: 345900011

Pagina 1 aparținând 9

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii
1.1. Element de identificare a produsului

ORALITE® Retarder

Denumirea suplimentară a produsului

ORALITE® VZ 5018

ORALITE® Verzögerer für Siebdruckfarbe ORALITE 5010, 5018

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate
Utilizarea substanței/amestecului

Regulator de proces

Utilizări nerecomandate

Nu utilizați pentru scopuri private (în gospodărie).

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea:	ORAFOL Europe GmbH	
	Germany	
Numele străzii:	Orafolstraße 1	
Orașul:	D-16515 Oranienburg	
Telefon:	+ 49 3301 864 0	Fax: + 49 3301 864 100
E-Mail:	msds@orafol.de	
Internet:	www.orafol.com	

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: Institutul național de Sănătate Publică +40 213 183 606.

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor
2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Categoriile de pericol:

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Lez. oc. 1

Toxicitate pentru reproducere: Tox. repr. 2

Fraze de pericol:

Provoacă leziuni oculare grave.

Susceptibil de a dăuna fertilității. Susceptibil de a dăuna fătului.

2.2. Elemente pentru etichetă
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008
Componente potențial periculoase ce trebuie să fie specificate pe etichetă

Butyl glycolate

Cuvânt de avertizare: Pericol

Pictograme:

Fraze de pericol

H318

Provoacă leziuni oculare grave.

H361fd

Susceptibil de a dăuna fertilității. Susceptibil de a dăuna fătului.

Fraze de precauție

P201

Procurați instrucțiuni speciale înainte de utilizare.

P280

Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ORALITE® Retarder

Data revizuirii: 18.05.2020

Codul produsului: 345900011

Pagina 2 aparținând 9

P305+P351+P338	ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
P310	Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.
P337+P313	Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.
P405	A se depozita sub cheie.
P501	Aruncați conținutul/containerul la un centru de reciclare sau de eliminare corespunzător.

2.3. Alte pericole

Nu exista informatii.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții
3.2. Amestecuri
Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare GHS			
7397-62-8	Butyl glycolate			>= 50 < 100 %
	230-991-7		01-2119514685-36	
	Repr. 2, Eye Dam. 1; H361fd H318			

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor
4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor
Indicații generale

În toate cazurile de nesiguranță sau dacă se observă simptome, cereți sfatul medicului.

Dacă se inhalează

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire. Tratament medical necesar. Scoateți pe cel afectat la aer, țineți-l liniștit la cald. La dificultăți în respirație sau oprire a respirației administrați respirație artificială.

În caz de contact cu pielea

Spălarea cu multă apă. Schimbați urgent îmbrăcămintea contaminată. Tratament medical necesar. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată și spălați-o înainte de reutilizare. După contactul cu pielea, spălați imediat cu multă apă și săpun.

În caz de contact cu ochii

În caz de contact cu ochii clătiți imediat cu apă curentă timp de 10 până la 15 minute cu pleoapele deschise și consultați oftalmologul. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

Dacă este ingerat

După înghițire clătiți gura cu suficientă apă (numai dacă persoana este conștientă) și solicitați imediat ajutor medical. NU provocați vomă.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu exista informatii.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor
5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ORALITE® Retarder

Data revizuirii: 18.05.2020

Codul produsului: 345900011

Pagina 3 aparținând 9

Mijloace de stingere corespunzătoare

Măsurile de stingere corespund zonei. spuma rezistentă la alcool, Dioxid de carbon (CO₂), Jet de picături de apă, Pulbere.

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apă de mare putere.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Neinflamabil. Formează cu aerul amestecuri explozibile. În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon, Dioxid de carbon (CO₂).

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.

Informații suplimentare

Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientelor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă. Vaporii se îndepărtează prin stropire cu apă. Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Se va asigura o aerisire suficientă. A nu se inspira gazulfumulvaporii/aerosolii. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii. Utilizați echipament personal de protecție.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. În caz de pierdere de gaze sau de patrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

6.4. Trimitere la alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7
Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8
Debarasare și depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate****Măsurile de prevedere la manipulare**

În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală. A nu se inspira gazulfumulvaporii/aerosolii.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se lua măsuri de precauție pentru evitarea descărcărilor electrostatice.

Informații suplimentare

Clasa de incendiu B
Clasa de temperatură T2

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

A se păstra ambalajul închis ermetic. A se păstra sub cheie. Depozitați într-un loc accesibil numai persoanelor autorizate. Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

Indicații privind depozitarea împreună

Nu depozitați împreună cu: Agent de oxidare, Acid tare, Alkali tari.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Temperatura recomandată de depozitare: 15 - 30 °C

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ORALITE® Retarder

Data revizuirii: 18.05.2020

Codul produsului: 345900011

Pagina 4 aparținând 9

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Regulator de proces

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală
8.1. Parametri de control
Valori DNEL/DMEL

Nr. CAS	Denumirea substanței		
DNEL tip	Calea de expunere	Efect	Valoare
7397-62-8	Butyl glycolate		
Muncitor DNEL, pe termen lung	dermal	sistemic	10 mg/kg g.c./zi
Muncitor DNEL, pe termen lung	inhalativ	sistemic	7,05 mg/m ³
Consumator DNEL, pe termen lung	oral	sistemic	2 mg/kg g.c./zi
Consumator DNEL, pe termen lung	dermal	sistemic	25 mg/kg g.c./zi
Consumator DNEL, pe termen lung	dermal	local	0,28 ppm
Consumator DNEL, pe termen lung	inhalativ	sistemic	1,74 mg/m ³

Valori PNEC

Nr. CAS	Denumirea substanței	
Departamentul de mediu	Valoare	
7397-62-8	Butyl glycolate	
Apă dulce	0,05 mg/l	
Apă dulce (eliberarea intermitentă)	0,5 mg/l	
Apă de mare	0,005 mg/l	
Sediment de apă dulce	0,203 mg/kg	
Sediment marin	0,02 mg/kg	
Microorganismele din sistemul de epurare a apei	232 mg/l	
Sol	0,011 mg/kg	

8.2. Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare

În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală. A nu se inspira gazul/fumul/vaporii/aerosolii.

Măsuri de igienă

Dezbrăcați imediat îmbrăcămintea contaminată, imbibată. Faceți și respectați un plan de protecție a pielii! Înainte de a face pauze și la sfârșitul lucrului spălați temeinic mâinile și fața, eventual faceți dus. A nu mânca sau bea în timpul utilizării.

Protecția ochilor/feței

Protecție adecvată a ochilor: ochelari de protecție etans pentru gaze.

Protecția mâinilor

La manipularea substanțelor chimice sunt permise numai manșuri de protecție chimică cu simbol CE inclusiv cu patru cifre. Manșuri de protecție față de produsele chimice trebuie alese cu grijă în ce privește designul lor în funcție de concentrația și cantitatea substanței periculoase specifice locului de muncă. În caz de utilizări speciale se recomandă probarea rezistenței la substanțe chimice a manșurilor de protecție numite mai sus.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ORALITE® Retarder

Data revizuirii: 18.05.2020

Codul produsului: 345900011

Pagina 5 aparținând 9

Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător.

Protecție respiratorie

În cazul în care ventilarea este insuficientă, purtați echipament de protecție respiratorie.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice
9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Lichid
Culoare:	incolor
Miros:	dupa: Ester

Testat conform cu

pH-Valoare:	nedeterminat
-------------	--------------

Modificări ale stării

Punctul de topire:	nedeterminat
--------------------	--------------

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	186 °C
--	--------

Punct de aprindere:	82 °C ASTM D 6450 (CCCFP)
---------------------	---------------------------

Inflamabilitate

Substanță solidă:	nu aplicabile
-------------------	---------------

Gaz:	nu aplicabile
------	---------------

Limita minimă de explozie:	1,3 vol. %
----------------------------	------------

Limita maximă de explozie:	nedeterminat
----------------------------	--------------

Temperatură de aprindere:	405 °C
---------------------------	--------

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă:	nu aplicabile
-------------------	---------------

Gaz:	nu aplicabile
------	---------------

Temperatura de descompunere:	nedeterminat
------------------------------	--------------

Proprietăți de întreținere a arderii

Neoxidant.

Presiune de vapori: (la 20 °C)	1 hPa
-----------------------------------	-------

Densitate (la 20 °C):	1,020 g/cm ³ ISO 2811
-----------------------	----------------------------------

Solubilitate în apă:	nedeterminat
----------------------	--------------

Solubilitate în alți solvenți

nedeterminat

Coeficient de partiție:	nedeterminat
-------------------------	--------------

Timp de scurgere: (la 20 °C)	< 12 s 4 DIN 53211
---------------------------------	--------------------

Densitatea de vapori:	nedeterminat
-----------------------	--------------

Viteză de evaporare:	nedeterminat
----------------------	--------------

9.2. Alte informații

Conținutul de corpuri solide:	0 %
-------------------------------	-----

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ORALITE® Retarder

Data revizuirii: 18.05.2020

Codul produsului: 345900011

Pagina 6 aparținând 9

10.1. Reactivitate

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.2. Stabilitate chimică

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Reacție exoterma cu: Agent de oxidare, Acid tare, Alkali tari.

10.4. Condiții de evitat

nici una/nici unul

10.5. Materiale incompatibile

Nu depozitați împreună cu: Agent de oxidare, Acid tare, Alkali tari.

10.6. Prođuși de descompunere periculoși

Nu se cunosc nici un fel de prođuși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice
11.1. Informații privind efectele toxicologice
Toxicitate acută

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa	Metodă
7397-62-8	Butyl glycolate				
	orală	LD50 mg/kg	4595	Sobolan	Other company data (1968)
					OECD Guideline 401

Iritație și corosivitate

Provoacă leziuni oculare grave.

Corodarea/iritarea pielii: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Susceptibil de a dăuna fertilității. Susceptibil de a dăuna fătului. (Butyl glycolate)

Mutagenitatea celulelor embrionare: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerigenitate: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Informații suplimentare privitor la examene

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP]. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză!

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice
12.1. Toxicitatea

Produsul nu este: Ecotoxic.

12.2. Persistența și degradabilitatea

Produsul nu a fost testat.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ORALITE® Retarder

Data revizuirii: 18.05.2020

Codul produsului: 345900011

Pagina 7 aparținând 9

12.3. Potențialul de bioacumulare

Produsul nu a fost testat.

Coefficient de repartiție n-octanol/apă

Nr. CAS	Componente	Log Pow
7397-62-8	Butyl glycolate	0,38

12.4. Mobilitatea în sol

Produsul nu a fost testat.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Produsul nu a fost testat.

12.6. Alte efecte adverse

Nu exista informatii.

Informații suplimentare

Evitați dispersarea în mediu.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtare a rezidurilor

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. Îndepărtarea conform reglementărilor autoritatilor.

Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate

080312 DEȘEURI PROVENIND DE LA FABRICAREA, FORMULAREA, DISTRIBUȚIA ȘI UTILIZAREA (FFDU) PRODUSELOR DE ACOPERIRE (VOPSELURI, LACURI ȘI EMAILURI VITRIFIAȚE), ADEZIVILOR, MASTICURILOR ȘI CERNELURILOR TIPOGRAFICE; deșeuri care provin de la FFDDU a cernelurilor tipografice; deșeuri de cerneluri cu conținut de substanțe periculoase; deșeu periculos

Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeuri provenind de la reziduuri

080312 DEȘEURI PROVENIND DE LA FABRICAREA, FORMULAREA, DISTRIBUȚIA ȘI UTILIZAREA (FFDU) PRODUSELOR DE ACOPERIRE (VOPSELURI, LACURI ȘI EMAILURI VITRIFIAȚE), ADEZIVILOR, MASTICURILOR ȘI CERNELURILOR TIPOGRAFICE; deșeuri care provin de la FFDDU a cernelurilor tipografice; deșeuri de cerneluri cu conținut de substanțe periculoase; deșeu periculos

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos. Ambalajele contaminate vor fi tratate la fel cu materialul.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.

Transport fluvial (ADN)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.

Transport naval (IMDG)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.

Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ORALITE® Retarder

Data revizuirii: 18.05.2020

Codul produsului: 345900011

Pagina 8 aparținând 9

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Nu exista informatii.

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC

nu aplicabile

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare
15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
Reglementări UE

2010/75/UE (COV):	99% (1013 g/l) - 100 % (1020 g/l)
2004/42/CE (COV):	99% (1013 g/l) - 100 % (1020 g/l)
Date referitoare la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III):	Nu se include in 2012/18/UE (SEVESO III)

Regulamente naționale

Restricțiile privind ocuparea forței de muncă: Respectati restrictiile ocupationale conform Legii pentru protectia muncii juvenile (94/33/CE). Respectati restrictiile ocupationale conform Normelor de protectie a maternitatii (92/85/CEE) pentru viitoarele mame sau mamele care alapteza.

Clasa de periclitare a apei (D): 1 - usor periculos pentru apa

Informații suplimentare

Amestecul conține următoarele substanțe, deosebit de îngrijorătoare (SVHC), care sunt conținute în lista cu candidați conform REACH, articolul 59: nici una/nici unul
Acest amestec conține următoarele substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC), el necesitând a fi aprobat conform Anexei XIV din REACH: nici una/nici unul

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații
Abrevieri și acronime

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Clasificare	Procedura de clasificare
Eye Dam. 1; H318	Procedeu de calcul
Repr. 2; H361fd	Procedeu de calcul

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H318 Provoacă leziuni oculare grave.
H361fd Susceptibil de a dăuna fertilității. Susceptibil de a dăuna fătului.

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ORALITE® Retarder

Data revizuirii: 18.05.2020

Codul produsului: 345900011

Pagina 9 aparținând 9

Alte indicații

Datele se bazează pe cunoștințele noastre actuale, aceste nu reprezintă însă o asigurare a caracteristicilor produselor și nu formează un raport contractual legal. Destinatarii produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)